|  |  |
| --- | --- |
| **UMOWA**  **W SPRAWIE ŚWIADCZENIA USŁUG ZWIĄZANYCH Z TRANZYTEM I IMPORTEM**  **№………………**  Zawarta w dniu …………. w Chełmie pomiędzy:  reprezentowanym przez :  zwanym w dalszej części umowy **Zleceniodawcą**,  a firmą SUKCES Sp. z o.o., zarejestrowaną przy ul. Chemiczna 5C, 22-100 Chełm, tel. (0048) 825653624,  reprezentowanym przez:  Jacka Korzeniewskiego  zwanym w dalszej części umowy **Zleceniobiorcą.**  **§1**  Zleceniobiorca oświadcza, że jest upoważniony do prowadzenia działalności usługowej jako agencja celna.  **§2**  1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do wykonania w imieniu Zleceniodawcy: wystawianie dokumentów dla tranzytu wspólnotowego - zewnętrznego i wewnętrznego opartego o Konwencję o Wspólnej Procedurze Tranzytowej lub Wspólnotowy Kodeks Celny wraz z przepisami wykonawczymi - związanych z przewozem towarów na terenie krajów będących stronami Konwencji lub członkami Unii Europejskiej.  **§3**  1.Zleceniodawca zobowiązuje się do dostarczenia Zleceniobiorcy następujących dokumentów:   1. Zaświadczenie o rejestracji działalności gospodarczej w organie państwowym; 2. Zaświadczenie o rejestracji w statystycznym organie państwowym; 3. Zaświadczenie o rejestracji płatnika w podatkowym organie państwowym   Kraju Polska.  2 Zleceniodawca oświadcza, iż dane o jego stanie prawnym, wynikające z powyżej wskazanych dokumentów są prawdziwe i zupełne. W razie zaistnienia jakiejkolwiek zmiany w tym zakresie. Zleceniodawca zobowiązany jest do powiadomienia niezwłocznie o tym fakcie Zleceniobiorcę i dostarczenia uwierzytelnionych kopii właściwych dokumentów.  **§4**  1. Dokumenty tranzytowe wystawiane będą zgodnie z przepisami Konwencji o Wspólnej Procedurze Tranzytowej z uwzględnieniem przepisów prawa wewnętrznego państw będących stronami przedmiotowej Konwencji oraz zgodnie ze Wspólnotowym Kodeksem Celnym wraz z przepisami wykonawczymi.  2. Zleceniobiorca będzie wystawiał dokumenty tranzytowe i importowe tylko i wyłącznie na podstawie dokumentów dołączonych do towaru, zaś za ich zgodność ze stanem faktycznym co do rodzaju, ilości, wagi, ceny itp. odpowiedzialność ponosi Zleceniodawca.  **§5**  1. Zleceniodawca zobowiązuje się do dostarczenia towarów uwidocznionych w dokumentach celnych, jakie są wymagane na podstawie właściwych przepisów prawa, w stanie nienaruszonym do zadeklarowanego miejsca (urząd celny lub upoważniony odbiorca) i w terminie wskazanym w dokumentach celnych.  2. W razie nie dochowania warunków prawidłowej realizacji procedury tranzytu, wynikających z Konwencji o Wspólnej Procedurze Tranzytowej lub Wspólnotowego Kodeksu Celnego wraz z przepisami wykonawczymi i wszczęcia w związku z tym postępowania celnego przez organ celny, wszelką odpowiedzialność finansową z tego tytułu poniesie Zleceniodawca.  **§6**  1. W razie obciążenia Zleceniobiorcy należnościami z tytułu nie zamknięcia przez Zleceniodawcę dokumentów tranzytowych, stwierdzenia różnic lub innych nieprawidłowości, Zleceniodawca zobowiązuje się do uiszczenia tych należności.  2. Do czasu uiszczenia przez Zleceniodawcę należności, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, Zleceniobiorca ma prawo powstrzymania się od spełnienia świadczeń, do których jest zobowiązany z mocy niniejszej Umowy.  **§7**  1. Za wykonanie czynności określonych niniejszą Umową, Zleceniobiorca będzie otrzymywać wynagrodzenie:   1. Dopuszczenie do obrotu –PLN, a każdy następny wagon w jednej dostawie LN. 2. Wystawienie dokumentów we WPT i Tranzycie (T1)– PLN   Na podstawie art. 28b ustawy o podatku od towarów i usług, podatek VAT rozlicza nabywca.  3. Wynagrodzenie płatne będzie przez Zleceniobiorcę w formie gotówki lub przelewu na rachunek bankowy w terminie 14 dni.  4. Płatności należności celno-podatkowych należy dokonać na rachunek bankowy Sukces Sp. z o.o. w pierwszy roboczy dzień po otrzymaniu zawiadomienia o powstaniu należności.  **BANK BGŻ BNP Paribas S.A.**  **ul. Połaniecka 19, 22-100 Chełm**  **SWIFT: GOPZPLPW**  **IBAN: 20300045**  **NUMER EUR: PL97 2030 0045 3110 0000 0004 1240**  **NUMER USD: PL76 2030 0045 3110 0000 0004 1230**  **NUMER PLN: 85 2030 0045 1110 0000 0107 2850**  W razie, gdy strony umowy ustalą zapłatę wynagrodzenia w formie przelewu bankowego, a Zleceniodawca uchybi terminowi uiszczenia wymaganej kwoty, wówczas Zleceniobiorcy będzie przysługiwało prawo żądania zapłaty wynagrodzenia za dalsze usługi w formie gotówkowej, bez konieczności dokonania zmiany umowy.  3. Strony zgodnie oświadczają, że w razie zwłoki z zapłatą wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, Zleceniobiorcy przysługuje prawo naliczania odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki, liczonych od kwoty przekazanego ze zwłoką świadczenia.  **§8**  1. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony, przy czym każdej ze Stron przysługuje prawo jej rozwiązania za uprzednim miesięcznym okresem wypowiedzenia.  2. Zleceniobiorca może rozwiązać Umowę bez wypowiedzenia w razie nie dochowania warunków Umowy lub naruszenia przez Zleceniodawcę obowiązujących przepisów.  Nadto, Zleceniobiorcy przysługuje prawo rozwiązania Umowy bez zachowania terminu wypowiedzenia, jeżeli Zleceniobiorca poweźmie wiadomość o zaleganiu przez Zleceniodawcę z należnościami wobec organów państwowych lub toczącym się wobec Zleceniodawcy postępowaniu upadłościowym bądź likwidacyjnym.  **§9**  Każda zmiana Umowy wymaga dla swej ważności formy pisemnej.  **§10**  W zakresie nie unormowanym niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz właściwe przepisy polskiego prawa celnego i umowy, konwencje międzynarodowe.  **§11**  1. Strony Umowy postanawiają, że w razie sporów wynikłych z niniejszej Umowy, będą współdziałać w celu ich ugodowego rozstrzygnięcia.  2. W przypadku nie osiągnięcia ugody, strony poddają wynikłe z niniejszej Umowy pod rozstrzygnięcie sądu , właściwego dla miejsca siedziby Zleceniobiorcy, a właściwym prawem będzie prawo polskie.  **§12**  1. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.  2. Umowa wchodzi w życie z dniem…………  **SUKCES SP. Z O.O.**  **UL. CHEMICZNA 5C**  **22-100 CHEŁM**  **NIP: 563-19-41-832**  ………………………………………………..  ZLECENIOBIORCA  ПОДРЯДЧИК | **ДОГОВОР**  **НА СОВЕРШЕНИЕ ТРАНЗИТНОГО И ИМПОРТНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**  **№………….**  Заключен в г.Хелме дня …………….. между  в лице :  называемой в дальнейшем **Заказчиком** ,  а фирмой ОOO СУКЦЕС зарегистрированной в ул. Хемична 5Ц, 22-100 Хелм, тел. (0048)825653624  в лице :  Яцка Коженевского  называемой в дальнейшем **Подрядчиком**.  **§1**  Подрядчик заявляет, что имеет право оказывать услуги, связанные с таможенным обслуживанием.  **§2**  1. Заказчик поручает, а Подрядчик принимает к исполнению от имени Заказчика: оформление документов для обшего транзита - внутри Европейского Союза и за его пределы, согласно с постановлениями Конвенции о Совместной Транзитной Процедуре или Таможенным Кодексом Европейского Союза и исполнительными актами к нему - связанных с перевозом грузов на территории стран, будучих сторонами Конвенции или членами Евросоюза.  **§3**  1. Заказчик обязуется предоставить Подрядчику следующих документов:   * Свидетельство регистрации в государственном органе; * Справка с единого регистра государственного статистического органа; * Свидетельство регистрации плательщика в налоговом государственном органе.   Страны Польша.  2. Заказчик заявляет, что данные о его юридическом состоянии, вытекающие из выше указанных документов являются настоящими и комплектными. В случае появления каких - либо их изменений, Заказчик обязан без замедлений уведомить об этом факте Подрядчика и оказать подтвержденные копии надлежащих документов.  **§4**  1. Транзитные документы будут оформляться согласно правилам Конвенции о Совместной Транзитной Процедуре, с учетом законодательства стран, являющихся сторонами оговариваемой Конвенции, Таможенному Кодексу Европейского Союза и его исполнительным актам.  2. Подрядчик будет оформлять транзитные и импортные документы исключительно на основании документов сопровождающих товар, а за их соответствие с фактическими видoм товара, его количестве, весе, цене итп. отвечает Заказчик.  **§5**  1. Заказчик обязуется к поставке товаров в места назначения указанные в таможенных документах, обязательных на основании соответственных юридических законов, в ненарушенном состоянии в указанное место (таможня или уполномоченный получатель) в сроки, указанные в таможенных документах.  2. В случае невыполнения условий, связанных с правильной реализацией транзитной процедуры, истекающей из Конвенции о Совместной Транзитной Процедуре или Таможенного Кодекса Евросоюза с исполнительными актами, в связи с началом через таможню таможенного процесса, всякую финансовую ответственность из-за этого понесёт Заказчик.  **§6**  1. В случае обременения Подрядчика финансовыми затратами, связанными с незакрытием Заказчиком транзитных документов, обнаружением разниц или других несоответствий, Заказчик обязуется возместить эти затраты.  2. До момента урегулирования Заказчиком платежей, о которых речь идет в пкт. 1 настоящего параграфа, Подрядчик имеет право воздержаться от оказания услуг, которые обязан оказывать на основании настоящего Договора.  **§7**  1. За выполнение действий определенных настоящим Договором, Подрядчик будет получать вознаграждение:   1. Организация таможенного оформления импорта – 1 PLN, но каждый следующий вагон в одной поставке PLN. 2. Оформление документов в СТП и Транзита (T1) - PLN   На основе ст. 28б закона о налоге на добавленную стоимость, НДС платит заказчик.  3.Вознаграждение, о котором речь идет в пкт. 1 будет оплачиваться наличными или переводом на банковский счет в течение 14 дней.  4.Таможенные и налоговые долги надо оплачивать переводом на банковский счет Sukces Sp. z o.o. в первый рабочий день после получения заявления о возникновению долга.  **Банковский счет:**  **BANK BGŻ BNP Paribas S.A.**  **ul. Połaniecka 19, 22-100 Chełm**  **SWIFT: GOPZPLPW**  **IBAN: 20300045**  **NUMER EUR: PL97 2030 0045 3110 0000 0004 1240**  **NUMER USD: PL76 2030 0045 3110 0000 0004 1230**  **NUMER PLN: 85 2030 0045 1110 0000 0107 2850**  В случае, если Стороны договорились о форме платежа за услуги банковским переводом, а Заказчик просрочит срок урегулирования требуемых платежей, тогда Подрядчик имеет право требовать вознаграждения за дальнейшие услуги наличными, без обязанности изменений содержания Договора.  3. Стороны заявляют, что в случае просрочки в платежах вознаграждения, о которых речь идет в пкт.. 1, Подрядчик имеет право насчитывать обязывающие штрафные проценты за каждый день просрочки, насчитываемых от суммы переданного с просрочкой платежа.  **§8**  1.Договор заключен на неопределенное время, при чем каждая из Сторон имеет право его расторгнуть с месячным предупреждением о его расторжении.  2. Подрядчик имеет право расторгнуть Договор без выговора в случае несоблюдения условий Договора или нарушения Заказчиком обязывающих законов.  Кроме того, Подрядчик имеет право расторгнуть Договор без оговоренных сроков выговора, если Подрядчик примет сведения о неуплаченных Заказчиком обязательств в отношении с Государственными органaми или возбужденных дел против Заказчика по поводу банкротства или ликвидации.  **§9**  Каждое изменение к Договору, для своей важности, должно быть проведено в письменной форме.  **§10**  По вопросам неурегулированным настоящим Договором, применение имеют законы Польского Гражданского Кодекса как и польского таможенного законодательства,договора, международные конвенции.  **§11**  1. Стороны договорились, что в случае споров, возникших на основании настоящего Договора, будут приняты меры для их решения мирным путем.  2. В случае, если споры из настоящего Договора не смогут быть решены мирным путем, Стороны подают их под рассмотрение в суд, соответствующий для местонахождения Подрядчика, в соответствии законодательством Республики Польша.  **§12**  1. Договор составлен в трех одногласных экземплярах, по одному для каждой из Сторон.  2. Договор вступает в силу от дня ………………..  ………………………………………………..  ZLECENIODAWCA  ЗАКАЗЧИК |